



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

**CÓDIGO N°: 0510 (PLAN 1985)
15024 (PLAN 2023)**

MATERIA: LITERATURA ALEMANA

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

PROFESOR: VEDDA, MIGUEL

CUATRIMESTRE: 1°

AÑO: 2026

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
CÓDIGO N°: 0510 (PLAN 1985) 15024 (PLAN 2023)
MATERIA: LITERATURA ALEMANA
MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL Ajustado a lo dispuesto por
REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL
RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD
CARGA HORARIA: 96 HORAS
1er CUATRIMESTRE 2026

PROFESOR: VEDDA, MIGUEL

EQUIPO DOCENTE:

PROF. ADJUNTO: BURELLO, MARCELO G.
JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: SETTON, ROMÁN
JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: REARTE, JUAN
JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS: FERRARI, MARIELA
JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: SALINAS, MARTÍN
JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: GARCÍA CHICOTE, FRANCISCO
JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: KOVAL, MARTÍN I.
JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS: MARANDO, GUADALUPE
AUXILIAR DOCENTE DE 1ª: PIVETTA, CAROLA

TÍTULO DEL PROGRAMA:

“FORMAS DE LA NARRATIVA BREVE EN LA LITERATURA ALEMANA. CRISIS Y CRÍTICA

a. Fundamentación y descripción

El propósito del curso es analizar un conjunto de narraciones breves de la literatura alemana moderna, correspondientes a géneros y subgéneros narrativos diversos: novela corta, cuento maravilloso popular/artístico (*Volks- Kunstmärchen*), novela corta de artista, narración histórica, cuento fantástico y de horror, cuento policial (*Kriminalnovelle*), caso policial (*Kriminalfall*), entre otros. Por otro lado, el análisis del *corpus* será puesto en relación con los contextos estéticos y sociohistóricos respectivos, a fin de evidenciar las relaciones entre la emergencia de determinadas formas narrativas y las instancias de crisis –social, política, económica, religiosa, cultural, de lenguaje y de conciencia–.

El trabajo con las obras irá acompañado por una revisión de diferentes abordajes teóricos y críticos sobre la narrativa breve, a fin de extraer categorías de análisis y de verificar su pertinencia para dar cuenta de diversos aspectos del *corpus* propuesto.

Se analizarán las siguientes obras:

Teóricos

1. Friedrich Schiller, “El criminal por culpa del honor perdido”
2. Johann Wolfgang von Goethe, *Conversaciones de emigrados alemanes* y “Novela corta”

3. Jakob y Wilhelm Grimm, selección de cuentos
4. Heinrich von Kleist, “El duelo” y “El terremoto en Chile”
5. E. Th. A. Hoffmann, “El hombre de la arena”
6. Clemens Brentano, “Historia del valiente Kasperl y de la bella Annerl”
7. Georg Büchner, “Lenz”
8. Franz Grillparzer, “El pobre músico”
9. Friedrich Halm, “Liese Mazapán”
10. Conrad Ferdinand Meyer, “El amuleto”
11. Theodor Storm, “El jinete del corcel blanco”
12. Arthur Schnitzler, “El Teniente Gustl”
13. Thomas Mann, “Muerte en Venecia” y otras novelas cortas de artista
14. Hanns Heinz Ewers, “La araña”/Karl Hans Strobl, “El mausoleo en Père Lachaise”

Prácticos

1. Selección de narraciones criminales
2. E. Th. A. Hoffmann, “La Señorita de Scuderi”
3. Ludwig Tieck, “Las cosas superfluas de la vida”
4. Narraciones de artista de Franz Kafka
5. Anna Seghers “La excursión de las muchachas muertas”
6. Hartmut Lange, *El concierto*/Ferdinand von Schirach, Selección de cuentos de *Crímenes*

b. **Objetivos:**

- Analizar un *corpus* de narraciones breves correspondientes al período que va desde finales del siglo XVIII hasta principios del siglo XXI.
- Discutir críticamente un conjunto de teorías sobre la narración breve; en especial, aquellas que se concentran en épocas, movimientos, obras y autores de las literaturas en lengua alemana.
- Estudiar el modo en que, en las obras teóricas y críticas consideradas, se expresan diversas formas de crisis: política, económica, social, filosófica, cultural, de lenguaje y conciencia.
- Reflexionar sobre las formas múltiples y cambiantes que asume la relación entre literatura y realidad sociohistórica.
- Examinar el *corpus* de obras escogido en relación con las poéticas explícitas e implícitas de los respectivos autores.

c. **Contenidos:**

Unidad 1: Teorías y poéticas de la narración breve

Definición de la “épica breve”; géneros fundamentales en la literatura en lengua alemana: novela corta (*Novelle*), cuento maravilloso (*Märchen*), leyenda (*Legende*), saga (*Sage*),

anécdota (*Anekdote*), relato (*Kurzgeschichte*). Formas mixtas: el cuento maravilloso artístico (*Kunstmärchen*), combinación entre cuento maravilloso y novela corta (*Kunstmärchen*). Caracterización de la narrativa breve; rasgos fundamentales: intensidad, acontecimiento inaudito, punto de giro (*Wendepunkt*), el “motivo del halcón”, caracterización paroxística, estructura antitética, motivo conductor (*Leitmotiv*), objeto simbólico (*Ding-Symbol*), marco narrativo (*Rahmen*). Puntos de inflexión fundamentales en el desarrollo de las formas narrativas breves en la literatura alemana moderna. Literatura y crisis: relaciones entre la evolución de la narrativa breve –y de la reflexión teórica sobre el género– y las crisis sociales, políticas, económicas, religiosas, culturales, de lenguaje y conciencia en las literaturas de lengua alemana.

Unidad 2: Clasicismo de Weimar y Romanticismos

La novela corta en Goethe: influencia de las literaturas románicas (Boccaccio, Cervantes, Margarite de Navarre) y de la narrativa romántica. Goethe y la Revolución Francesa: elaboraciones de la crisis en el ciclo *Conversaciones de emigrantes alemanes* y en “Novela corta”. Casos forenses y criminales como matriz narrativa. Schiller: lo histórico y lo veraz. Génesis del cuento maravilloso popular (*Volksmärchen*). Recuperación y recreación del cuento maravilloso popular (*Volksmärchen*): la empresa cultural y literaria de los hermanos Grimm. Expansión del cuento maravilloso artístico (*Kunstmärchen*): recuperación y transfiguración del género popular. E. T. A. Hoffmann: hacia la codificación de los subgéneros del terror, el fantástico y el policial. Análisis de “El hombre de la arena” y “La Señorita de Scudéri”. Heinrich von Kleist: novela corta de crímenes y novela corta del destino; análisis de “El duelo” y “El terremoto en Chile”. Crisis política, crisis religiosa y crisis literaria en el Romanticismo: “Historia del valiente Kasperl y de la bella Annerl”, de Clemens Brentano.

Unidad 3: El período de la Restauración

La novela corta de artista (*Künstlernovelle*) en el Romanticismo tardío: “El pobre músico”, de Franz Grillparzer. Ascenso de la literatura de masas en la literatura alemana de la Restauración: “Lisa Mazapán” como narración de crímenes. *Biedermeier* y realismo literario: “Las cosas superfluas de la vida”, de Ludwig Tieck. Büchner: la patología mental como clave estética en su obra. “Lenz” y su condición morfológica híbrida. La alienación social e individual durante la Restauración.

Unidad 4: La narrativa breve durante el período realista

Condiciones de constitución de Alemania como nación unificada. Prusianización, modernización y literatura fantástica: “El jinete del corcel blanco”, de Theodor Storm. La novela corta histórica en Conrad Ferdinand Meyer: análisis de “La jueza”.

Unidad 5: La literatura del siglo XX

Expansión colonial y guerra mundial. La era de los monopolios. Modernismo literario: “El teniente Gustl” de Schnitzler. Hipocresía e histeria. Recuperación y reformulación de la novela corta de artista en Thomas Mann: desde “El pequeño señor Friedemann” a “Muerte en Venecia”. Las narraciones de artista en la obra de Franz Kafka. La literatura de horror durante el período guillermino y la República de Weimar: la narrativa breve de Hanns Heinz Ewers y Karl Hans Strobl. *Exilliteratur* y literatura de posguerra: “La excursión de las muchachas

muertas”, de Anna Seghers. Lo fantástico y el *Krimi* en la literatura alemana contemporánea: *El concierto*, de Helmut Lange y *Crímenes*, de Ferdinand von Schirach.

d. **Bibliografía obligatoria y complementaria:**

Unidad 1

Bibliografía obligatoria

- Benjamin, W., “El narrador”. En: *Sobre el problema de la filosofía futura*. Traduc. de Roberto J. Vernengo. Barcelona: Planeta-Agostini, 1986, pp. 189-211.
- Rohland de Langbehn, Regula y Vedda, Miguel (comps.), *Teoría y crítica de la novela corta*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA (“Fichas de cátedra”), 2002.
- Vedda, Miguel, “Elementos formales de la novela corta”. En: Aren, F./Rotemberg, S./Vedda, M. (eds.), *Antología de la novela corta alemana. De Goethe a Kafka*. Buenos Aires: Colihue, 2001, pp. 5-24.

Bibliografía complementaria

- Aust, Hugo, *Novelle*. Zweite Auflage. Stuttgart: Metzler, 1995.
- Clements, Robert J., “Anatomy of the Novella”. En: *Comparative Literature Studies* I (1973), pp. 163-172.
- Chklovski, V., “La construction de la nouvelle et du roman”. En: Todorov, T. (ed.), *Théorie de la littérature. Textes des formalistes russes*. París: Seuil, 1965, pp. 170-196.
- Jolles, A., *Las formas simples*. Trad. de R. Kempf Titze. Santiago de Chile: Editorial Universitaria, 1972.
- Klein, Johannes, *Geschichte der deutschen Novelle von Goethe bis zur Gegenwart*. Wiesbaden: Franz Steiner, 1954.
- Krämer, Herbert (ed.), *Theorie der Novelle*. Stuttgart: Philipp Reclam, 1976.
- Kunf, Josef, *Die deutsche Novelle im 19. Jahrhundert*. Berlín: Erich Schmidt, 1970.
- Kunf, Josef, *Die deutsche Novelle im 20. Jahrhundert*. Berlín: Erich Schmidt, 1970.
- Kunz, Josef (ed.), *Novelle*. Darmstadt: WBG, 1973.
- Lockemann, Fritz, *Gestalt und Wandlungen der deutschen Novelle. Geschichte einer literarischen Gattung im neunzehnten und zwanzigsten Jahrhundert*. Múnich: Max Hueber, 1957.
- Lukács, Georg, “Gottfried Keller”. En: *Realistas alemanes del siglo XIX*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona, México: Grijalbo, 1970, pp. 159-253.
- Mitchell, McBurney, “Goethe’s Theory of the Novelle”. En: *PMLA* (30 (1915), pp. 215-236.
- Paine, J.H.E., *Theory and Criticism of the Novella*. Bonn: Bouvier, 1979.
- Pouillon, J., *Tiempo y novela*. Buenos Aires: Paidós (“Letras mayúsculas”), 1968.
- Rest, Jaime, *Novela, cuento teatro: apogeo y crisis*. Buenos Aires: CEAL, 1971.
- Wiese, Benno von, *Die deutsche Novelle von Goethe bis Kafka*. 2 vv. Düsseldorf: August Bagel, 1956.
- Wiese, Benno von, *Novelle*. 8ª ed. revisada. Stuttgart: Metzler, 1982.

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

- Brentano, C., “Historia del valiente Kasperl y de la hermosa Annerl”. Trad. de M. Olasagasti Gaztelumendi. En: VVAA, *Cuentos románticos alemanes*. Selección y prólogo de Hugo von Hofmannsthal. Madrid: Siruela, 1992, pp. 451-472.
- Goethe, Johann, Wolfgang, “Relato”. Trad. de M. A. Seijo Castroviejo y B. Llovet. En: VVAA, *Cuentos románticos alemanes*. Selección y prólogo de Hugo von Hofmannsthal. Madrid: Siruela, 1992, pp. 17-32.
- Goethe, Johann, Wolfgang, *Conversación de emigrantes alemanes*. En: —, *Narrativa. Los sufrimientos del joven Werther. Los años de aprendizaje de Wilhelm Meister. Conversaciones de emigrantes alemanes. Las afinidades electivas. Los años itinerantes de Wilhelm Meister*. Versiones de Marisa Siguan y Eduardo Aznar; Miguel Salmerón; y Helena Cortés. Madrid: Espasa Calpe / Córdoba, Almuzara, 2006.
- Grimm, Jakob/Grimm, Wilhelm, *Cuentos*. Trad. de Ma. Teresa Zurdo. Madrid: Cátedra, 1999.
- Hoffmann, E. T. A., “El hombre de la arena”. En: *Nocturnos*. Trad. de Isabel Hernández. Barcelona: Alba, 2009, pp. 17-56.
- Hoffmann, E. T. A., “La señorita de Scuderi (Un relato de los tiempos de Luis XIV)”. En: *Cuentos*. Trad. de Celia y Rafael Lupiani. Madrid: Cátedra, 2014, pp. 1211-1270.
- Kleist, Heinrich von, “El terremoto en Chile”. Trad. de Carmen Gauger. En: VVAA, *Cuentos románticos alemanes*. Selección y prólogo de Hugo von Hofmannsthal. Madrid: Siruela, 1992, pp. 33-44.
- Schiller, Friedrich, “El delincuente por culpa del honor perdido”, en *Narraciones completas*. Trad. de Isabel Hernández. Barcelona: Alba, 2005, pp. 77-108.
- VV.AA., *Cuentos de crimen y misterio*. Buenos Aires: Editorial Biblos / UNSAM, 2009.
- Vedda, Miguel, *Leer a Goethe*. Buenos Aires: Biblioteca Nacional/Quadrata, 2015.

Bibliografía complementaria

- Béguin, Albert, *El alma romántica y el sueño*. México: FCE, 1954.
- Bennett, E. K., “La novela corta metafísica: Kleist”. Traducción de Román Setton. En Rohland de Langbehn, R. y Vedda, M., *Antología de estudios críticos sobre el romanticismo alemán*. Colección fichas de cátedra. Buenos Aires, UBA (Facultad de Filosofía y Letras), 2003, pp. 17-22.
- Benjamin, Walter. *Dos ensayos sobre Goethe*. Traducción de Graciela Calderón y Griselda Mársico. Barcelona: Gedisa, 1996.
- Bettelheim, Bruno, *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona: Crítica, 2006.
- Bravo-Villasante, Carmen, *El alucinante mundo de E. T. A. Hoffmann*. Madrid: Nostromo, 1973.
- Burello, M. G., “Verdad y verosimilitud en la narrativa de Friedrich Schiller”. En: *Revista de Filología Alemana* 11, Madrid, Univ. Complutense, 2003.
- Burello, M. G., “Friedrich Schiller, narrador interrumpido”. En R. R. de Langbehn, M. Vedda y M. Burello (eds.), *Anuario Argentino de Germanística*, 2006, II. Buenos Aires: AAG, pp. 87-98.
- Burello, M. G., “El tamaño importa. E. T. A. Hoffmann y el ascenso de la narrativa breve de ficción”. En: *Luthor*, 39, febrero de 2019. (<https://revistaluthor.com.ar/ojs/index.php/luthor>)
- Emilio Estiú, *El mundo estético de Goethe*. La Plata: Escuela Superior de Lenguas Vivas, 1950
- Freud, Sigmund, “Lo ominoso”. En: *Obras Completas*. (T. XVII). Buenos Aires: Amorrortu, 1996 (9ª ed.).
- Gräff, Thomas, “Aspectos metafísicos: azar-destino-gitana-amuleto”. Traducción de Román Setton. En Rohland de Langbehn, R. y Vedda, M., *Antología de estudios críticos sobre el*

- romanticismo alemán*. Colección fichas de cátedra. Buenos Aires, UBA (Facultad de Filosofía y Letras), 2003, pp. 23-27.
- Jané, Jordi, “El derecho natural en la obra de Kleist”. En: B. Raposo et al (eds.), *Heinrich von Kleist: crisis y modernidad*. Valencia: Universitat de Valencia, 2013, pp. 15-22.
- Lüthi, M., *Es war einmal. Vom Wesen des Volksmärchens*. 4ª ed. revisada. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1973.
- Lukács, Georg, *Goethe y su época*. Precedido de “*Minna von Barnhelm*”. Trad. de Manuel Sacristán. Barcelona: México: Grijalbo, 1968.
- Lukács, György, “La tragedia de Heinrich von Kleist”. En: —, *Realistas alemanes del siglo XIX*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1970, 15-48.
- Lukács, György, “La teoría schilleriana de la literatura”. En: *Goethe y su época*. Trad. de Manuel Sacristán. Barcelona / México: Grijalbo, 1968.
- Moldenhauer, G. (ed.), *Homenaje a Heinrich von Kleist*. Rosario: U. N. del Litoral, 1964.
- Pape, Walter, *Arnim und die Berliner Romantik: Kunst, Literatur und Politik*. Tübinga: Niemeyer, 2001.
- Probst, Juan, “La tragedia de Heinrich von Kleist”. En: *Boletín del Instituto de Estudios Germánicos* 1 (1939), 1-9.
- Rölleke, Heinz, “Kommentar”. En: Grimm, J / Grimm, W., *Grimms Märchen*. Ed. de H. Rölleke. Frankfurt/M: Deutscher Klassiker, 2007, pp. 1149ss.
- , *Die Märchen der Brüder Grimm. Eine Einführung*. Múnich, Zúrich: Arthemis, 1986.
- Vedda, Miguel, “Anatomía del crimen y el misterio. Caracterización de la narrativa policial alemana”, en VV.AA., *Cuentos de crimen y misterio*. Buenos Aires: Editorial Biblos / UNSAM, 2009.
- Wellek, René, “Arnim y Kleist”. En: *Historia de la crítica moderna (1750-1950)*, Madrid: Gredos, 1984, v. 2, 323-326.
- Wiese, Benno von, “La imagen del hombre en Heinrich von Kleist”. En: Moldenhauer, G. (ed.), 31-52.
- Zurdo, María Teresa, “Introducción”. En: Grimm, Jakob / Grimm, Wilhelm, *Cuentos*. Trad. de Ma. Teresa Zurdo. Madrid: Cátedra, 1999, pp. 11-80.

Unidad 3

Bibliografía obligatoria

- Büchner, Georg, “Lenz”, en *Obras Completas*. Trad. de C. Gauger. Madrid: Trotta, 1992, pp. 135-156.
- Grillparzer, Franz, “El pobre músico”. Trad. de M. A. Seijo Castroviejo y B. Llovet. En: VVAA, *Cuentos románticos alemanes*. Selección y prólogo de Hugo von Hofmannsthal. Madrid: Siruela, 1992, pp. 531-559.
- Halm, Friedrich, “Liese Mazapán”. En: *Cuentos de crimen y misterio*. Selección, introducción, traducción y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Biblos/UNSAM, 2009.
- Jung, Werner, “Vormärz y Biedermeier. Realismo y época de la fundación del Imperio”. En: Vedda, Miguel (comp.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras - UBA, 2011.
- Tieck, Ludwig, “Las cosas superfluas de la vida”, en Brugger, Ilse M. de (ed. y trad.), *Cuentos alemanes del siglo XIX*. Buenos Aires, Corregidor, 1977, pp. 65-112.

Bibliografía complementaria

- Béguin, Albert, “Selene”. En: —, *El alma romántica y el sueño*. Trad.: Mario Monteforte Toledo. México: FCE, 1996, pp. 271-296.

- , “El lirio y la serpiente”, En: –, *El alma romántica y el sueño*. Trad.: Mario Monteforte Toledo. México: FCE, 1996, pp. 364-382.
- Burello, M. G., “Un estudio patológico con forma épica. *Lenz*, de Georg Büchner”. En: M. Vedda (comp.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la FFyL (UBA), 2011.
- Canetti, Elias, “Georg Büchner”, en: *La conciencia de las palabras*. México: FCE, 1981.
- Ferrari, Mariela, “Necesarias transiciones identitarias. Sobre algunos aspectos de “Las cosas superfluas de la vida”, de Ludwig Tieck”, en Vedda, Miguel (comp.), *El realismo en la Literatura Alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, 2011.
- Lillyman, W. J. “Ludwig Tieck’s Des Lebens Überfluss: The Crisis of a Conservative.” *The German Quarterly*, vol. 46, no. 3, 1973, pp. 393–409.
- Lukács, Georg, “El auténtico Georg Büchner y el falsificado por el fascismo”, en: *Dos siglos de literatura alemana*. Barcelona: Grijalbo, 1970.
- Oesterle, Ingrid, “Ludwig Tieck. Des Lebens Überfluß”. En: Lützel, Paul Michael (ed.), *Romane und Erzählungen zwischen Romantik und Realismus*. Stuttgart: Reclam, 1983, pp. 231-267.
- Vedda, Miguel, “*Bilis atra, morbus pessimus*. Melancolía y sociedad en novelas cortas alemanas del *Biedermeier*”. En: Ciordia, Martín José / Vedda, Miguel (comps.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014, pp. 53-73.
- Wellek, René, “Goethe (1749-1832)”. En: *Historia de la crítica moderna (1750-1950)*. Trad. de J.C. Cayol de Bethencourt. Vol. I. Madrid: Gredos, 1965, 233-261.
- Wiese, Benno von, “La imagen del hombre en Heinrich von Kleist”. En: Moldenhauer, G. (ed.), 31-52.

Unidad 4

Bibliografía obligatoria

- Lukács, G., “Espíritu burgués y *l’art pour l’art* (Theodor Storm)”. En: *El alma y las formas*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Grijalbo, 1982, 99-132.
- Meyer, Conrad Ferdinand, “La jueza”. En: –, *El disparo desde el púlpito. La jueza*. Ed. al cuidado de Carola Pivetta y Miguel Vedda. Introd. de Miguel Vedda. Trads. de Alfredo Bauer y Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2014, pp. 91-158.
- Schnitzler, Arthur, “El teniente Gustl”, en: *El teniente Gustl*, etc. Ed. y trad. de M. A. Vega. Madrid: Cátedra, 1995, pp. 97-130.
- Storm, Th., *El jinete del caballo blanco*. Trad. de Julio Pintado. Madrid: Valdemar, 1994.
- Vedda, Miguel, “Ideología y estética de la novela corta: una lectura social de *Die Judenbuche*, de Annette von Droste-Hülshoff”. En: *Revista de Filología Alemana de la Universidad Complutense de Madrid* 6 (1998), pp. 109-123.
- , “Introducción”. En: Storm, Th., *Un doble y otras novelas cortas*. Selección, introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2007, 5-57.
- , “*Bilis atra, morbus pessimus*. Melancolía y sociedad en novelas cortas alemanas del *Biedermeier*”. En: Ciordia, Martín José / Vedda, Miguel (comps.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014, pp. 53-73.
- , “Las pesadillas de la razón. Crimen, justicia y comunidad en la narrativa breve de Conrad Ferdinand Meyer”. En: Meyer, Conrad Ferdinand, *El disparo desde el púlpito. La jueza*. Ed. al cuidado de Carola Pivetta y Miguel Vedda. Introd. de Miguel Vedda. Trads. y notas de Alfredo Bauer y Carola Pivetta. Buenos Aires: Gorla, 2014, pp. 5-35.

Bibliografía complementaria

- Bollenbeck, G., *Theodor Storm*. Frankfurt a/M: Insel, 1988.
- Bloch, Ernst, “Das Wirtshaus im Spessart”. En: –, *Literarische Aufsätze*. Frankfurt/M: Suhrkamp, 1965.
- García Alonso, Rafael, “Volviendo a Schnitzler”. En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 544 (1995), pp. 130-134.
- Hienger, Jörg, “Die Domestizierung des Unheimlichen. Romantische Schauerphantastik und ihr Funktionswandel in den *Märchenalmanachen* Wilhelm Hauffs”. En: *Fragmente* 11 (1984), pp. 30-43.
- Lukács, György, “Espíritu burgués y *l’art pour l’art* (Theodor Storm)”. En: –, *El alma y las formas*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Grijalbo, 1985, 99-132.
- , “Sobre el prusianismo”. Trad., introd. y notas de Mariela Ferrari. En: *Inter Litteras* (nueva serie) 1 (2019), Facultad de Filosofía y Letras, UBA, pp. 148-172. Disponible en: <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/interlitteras/article/view/7139/6386>.
- Pivetta, Carola, “La narrativa de crímenes de Theodor Storm”. En: Vedda, Miguel (ed.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2011, pp. 281-302.
- Salinas, Martín, “La materia fáustica en Theodor Storm. Acerca de ‘El titiritero polaco’ y ‘El jinete del caballo blanco’”. En: *Actas de las XV Jornadas Nacionales de Literaturas en Lengua Alemana. 200º aniversario del Fausto I, de J.W. Goethe*. Buenos Aires: AAG, 2009, pp. 165-172.
- Schorske, Carl, “Política y Psique. Schnitzler y Hofmannsthal”, “La transformación del jardín”. En: –, *Viena fin-de-siècle. Política y cultura*. Barcelona: Gustavo Gili, 1981.
- Vega, Miguel Ángel, *Arthur Schnitzler: Aspectos Socioliterarios de su Obra*. Madrid: Univ. Complutense, 1985.

Unidad 5

Bibliografía obligatoria

- Ewers, Hanns Heinz, “La araña”. En: VVAA, *Cuentos aracnofóbicos*. Sin datos de traductor. La Plata: Terramar, 2005, pp. 117-140.
- Lange, Helmut, *El concierto*. Trad. de Pilar Giralt Gorina. Barcelona: Seix Barral, 1986.
- Lukács, Georg: *Thomas Mann*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1969.
- Mann, Thomas, *La voluntad de ser feliz y otros relatos*. Trad. de Rosa Sala Rose. Barcelona: Alba, 2001.
- Schirach, Ferdinand von, *Crímenes*. Trad. de Juan de Sola. Buenos Aires: ediciones Salamandra, 2011.
- Seghers, Anna, “La excursión de las muchachas muertas”. En: *Historias de mujeres*. Trad. de Martina Fernández Polcuch. Buenos Aires: Sudamericana, 2004, pp. 70-97.
- Strobl, Karl Hans, “El mausoleo en Père Lachaise”. En: –, *Lemuria. Cuentos extraños y malditos*. Trad. de José Rafael Hernández Arias. Madrid: Valdemar, 2016.

Bibliografía complementaria

- Adorno, Th., “Apuntes sobre Kafka”. En: *Crítica cultural y sociedad*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Ariel, 1970, 131-173.

- Benjamin, Walter, "Franz Kafka. En el décimo aniversario de su muerte". En: —, *Sobre el programa de la filosofía futura*. Trad. de R. J. Vernengo. Barcelona: Planeta-Agostini, 1986, 213-238.
- Cernyak, Susan E. "Anna Seghers: Between Judaism and Communism." *Exile: The Writer's Experience*, ed.: John M. Spalek y Robert Bell, vol. 99, University of North Carolina Press, 1982, pp. 278–85.
- Cohen, Robert. "Die Befohlene Aufgabe Machen: Anna Seghers' Erzählung Der Ausflug Der Toten Mädchen." *Monatshefte*, vol. 79, no. 2, 1987, pp. 186–98.
- Dujovne, Leon: *Thomas Mann. Las ideas y los seres en su obra*. Buenos Aires: El ateneo, 1946.
- Ferrari, Mariela, *Poéticas de lo fantástico: la obra narrativa de Alexander Lernet-Holenia, Leo Perutz y Hans Heinz Ewers* (tesis de doctorado). Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, 2006.
- Fischer, Ernst: *Literatura y crisis de la civilización europea: Karl Kraus, Robert Musil, y Franz Kafka*. Barcelona: Icaria, 1977.
- Fleischmann, Krista, *Thomas Bernhard: Un encuentro. Conversaciones*. Trad. de M. Sáenz. Barcelona: Tusquets, 1998.
- Freund, Winfried, "Hartmut Lange", en: —, *Novelle*. Reclam: Stuttgart. pp. 307-309.
- Herzog, Todd. "The German Crime Story in the Twenty-First Century.", en Lyn Marven y otros (ed.), *The Short Story in German in the Twenty-First Century*. Boydell & Brewer, 2020.
- Hopenhayn, Martín, *¿Por qué Kafka? Poder, mala conciencia y literatura*. Buenos Aires: Paidós, 1983.
- Koppen, Erwin: *Thomas Mann y Don Quijote. Ensayos de literatura comparada*. Trad. de R. de la Vega. Barelona: Gedisa, 1990.
- Maier-Katkin, Birgit. "Debris and Remembrance: Anna Seghers's 'Ausflug' and Walter Benjamin's 'Engel Der Geschichte.'" *The German Quarterly*, vol. 79, no. 1, 2006, pp. 90–108..
- Neumann, Gerhard, "Ferdinand von Schirach, Verbrechen. Stories. Schuld. Stories", en: *Arbitrium* 30 (2012), pp. 118–127.
- Mayer, Hans: *La literatura alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza, 1970.
- Mizrahi, Liliana, "Kafka y la metamorfosis de la violencia". En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 543 (1995), 139-147.
- Robert, Marthe, "Kafka y el proceso de la literatura". En: *Eco. Revista de la cultura de Occidente* 66 (oct. de 1965), 553-581.
- Reich-Ranicki, Marcel: *Thomas Mann y los suyos*. Trad. de A. Rossell. Barelona: Tusquets, 1989.
- Robert, Marthe, *Kafka*. Trad. de C. A. Fayard. Buenos Aires: Paidós, 1969.
- Scarpa, Esteban: *Thomas Mann. Una personalidad en una obra*. Santiago de Chile, Centro de Investigaciones de Literatura Comparada (U. de Chile), 1961.
- VV.AA., *Thomas Mann 1875/1975. Homenaje en su centenario*. U. Nacional de la Plata (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación; Departamento de Letras), La Plata, 1975.

e. **Organización del dictado de la materia:**

La materia estará organizada en 4 (cuatro) horas semanales de clases teóricas y 2 (dos) de clases prácticas por semana.

Total de horas semanales: 6 hs.

Total de horas cuatrimestrales: 96 hs.

El equipo docente de esta cátedra opta por dictar un treinta por ciento (30%) en modalidad virtual mediante actividades asincrónicas.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar en esa modalidad se informarán a través de la página web de cada carrera a **Organización del dictado de la materia:**

La materia se dicta en modalidad presencial atendiendo a lo dispuesto por Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2026.

Materia de grado (Bimestrales, Cuatrimestrales y Anuales):
Podrá dictar hasta un treinta por ciento (30%) de sus clases en modalidad virtual. El dictado virtual estará compuesto exclusivamente por actividades asincrónicas que deben complementar tanto las clases teóricas como las clases prácticas. En caso de contar con más de 350 estudiantes inscriptos, las clases teóricas se dictarán en forma virtual.

antes del inicio de la inscripción.

f. **Organización de la evaluación:**

Régimen de PROMOCIÓN DIRECTA (PD)
Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17).
El régimen de promoción directa consta de 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Las 3 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad. Aprobación de la materia: La aprobación de la materia podrá realizarse cumplimentando los requisitos de alguna de las siguientes opciones: <u>Opción A</u> -Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial con un promedio igual o superior a 7 puntos, sin registrar ningún aplazo. <u>Opción B</u> -Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia, y obtener un promedio igual o superior a 4 (cuatro) y menor a 7 (siete) puntos entre las tres evaluaciones.

-Rendir un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.
--

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

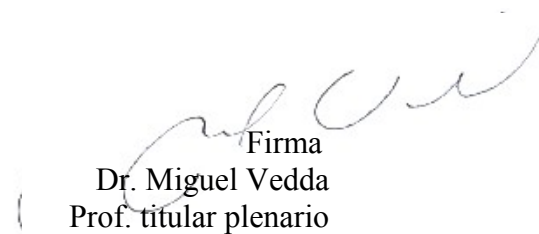
La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.



Firma
Dr. Miguel Vedda
Prof. titular plenario